

[교육부·국가평생교육진흥원개발 교과서]

[教育部·国家平生教育振興院開發教科書]

성인문해 교과서 3단계

成人識字教科書 第3段階



□ 교과서 내용

- [초등3단계] 11권 8과
- 학습내용 및 활동:
 - 수필을 읽고 수필의 내용을 이해하기
 - 글을 읽고 자신의 느낌이나 생각을 말하거나 글로 표현하기
 - 대하기 편하다고 함부로 한 것은 없는지? 생각해보고 이야기 나누기

□ 教科書の内容

- [小学校第3段階] 11卷 8課
- 学習内容及び活動:
 - エッセイを読んでその内容を理解する
 - 文章を読んで自分の感想や思ったことを言う。または、文章で表現する
 - 気を使わない、使いやすいと思って粗末にしたものはないか、考えて話し合う

8. 마음의 산책

수필을 읽고 공감한 내용을 말할 수 있다.

💡 생각 열기

어린시절 신발에 관련된 추억을 이야기하여 봅시다.



8. 心の散策

エッセイを読んで共感した内容を言うことができる。

💡 考えを開いていく

子どもときの靴にまつわる思い出を話し合ってみましょう。



편한 신발을 보다가

최일도

뒤꿈치를 항상 구겨 신게 되는 편한 신발이 있습니다. 막 신고 다니는 신발이라서 집 가까운 데 나갈 때, 단순 노동을 할 때면 으레 발이 알아서 먼저 찾아 신는 신발입니다. 가장 편한 마음으로 신을 수 있고 그래서인지 늘 구겨 신게 되는 신발이지요.

오늘 불현듯 현관에 놓인 신발 중에서 가장 초라해 보이는 이 구겨진 신발을 보면서 ‘처음부터 잘 신었더라면 이런 모양은 아니었을 텐데.’ 하는 미안한 마음이 들었습니다. 늘 구겨서 신던 신발, 편하다는 이유로 막 대하며 신었던 이 신발처럼, 단지 대하기가 편하다는 이유로 이렇게 대하고 있는 내 주위 사람은 없는지 진지하게 물어보게 되었습니다.

혹시 당신에게도 늘 구겨진 신발이 있습니까?

이제는 제대로 자기 모습이 드러나도록 신어 주십시오. 너무 편한 사람이라는 생각에 늘 구겨 신는 신발처럼 대할 수 없는 노릇입니다.

はきやすい靴を見ながら

チェ・イルド

かかとをいつも踏んではいていた楽な靴がありました。やたらはいていた靴だったので、家の近くに行くときや、単純労働をするときは、足が自然と向いていく靴でした。一番楽な気持ちではけるし、だからこそ、いつもくしゃくしゃにしてはいていた靴でした。

今日ふっと玄関先におかれた靴の中でも、一番みずぼらしく、くしゃくしゃになっている靴を見ながら、「最初からきれいにはいていれば、こんな形にはなっていなかったのかなあ」と、申し訳ない気持ちになりました。いつもくしゃくしゃにしてはいていた、この靴みたいに、単に接しやすいと思って、このように接している人が僕の周りにいなかったのか、真剣に自分に問うようになりまして。

あなたもいつもくしゃくしゃにしてはく靴はありませんか。これからはきちんと元の形がわかるように、はいてください。あまりにも楽な人だからといって、いつもくしゃくしゃにしてはく靴みたいに接してはいけません。

이제는 밟혀 주름 접힌 곳을 오롯이 세워 주십시오.
원래의 멋진 모양을 자랑할 수 있도록 폼 나게요.
크게 외쳐 보세요.

“당신 멋져! 멋져 당신!”



플러스 정보

수필은 붓 가는 대로 자신의 경험이나 의견 또는 감상을 쓴 글입니다. 그래서 편지나 일기도 수필이라고 할 수 있습니다. 이해인 시인은 “사람마다 자기가 체험하는 크고 작은 아름다운 이야기들을 적어 두는 수첩이라도 있으면 어떨까?”라고 하였습니다. 삶의 작은 아름다움이 어려움을 이겨 내는 힘이 될 것이라고 말합니다.

これからは踏んでしわくちゃになったところをきちんと立ててあげてください。

もともとの素敵な姿が自慢できるように、格好いいようにね。

大きく叫んでみましょう。

“あなたは格好いい！素敵なあなた！”



플러스 정보

エッセイは、筆が進むままに自分の経験や意見または感想を書いたものです。したがって、手紙や日記もエッセイだということができます。詩人であるイ・ヘインは、「人はそれぞれ自分が体験した、大きくて小さく美しい物語を書いておく手帳を持つておくのはどうでしょうか」と言いました。人生のちっぽけな美しさが、困難を乗り越えていける力になると思います。

📖 학습 활동

1. 다음 글에 대한 나의 느낌을 말하여 봅시다.

(1) 항상 구겨 신는 신발

예 편해서 막대함.

(2) 새로 산 신발

예 아끼고 소중히 여김

2. '편한 신발을 보다가'를 읽고 마음에 느껴지는 것을 이야기 하여 봅시다.

📖 学習活動

1. 次の文に対する感想を言ってみましょう。

(1) いつもくしゃくしゃにしてはく靴

例) 楽だから大事にしない

(2) 新しく買った靴

例) 大事にする

2. 「はきやすい靴を見たら」を読んで心に感じることを話してきましょう。